

Designed by

Mario Bellini, 2008

**Struttura**

- Telaio in tubolare d'acciaio verniciato di colore nero.
- Scocca sedile e pannello schienale in materiale plastico.
- Imbottitura sedile
- Poliuretano espanso sagomato.
- Rivestimento
- In cuoio nei colori elencati a listino.
- Piedino
- In materiale plastico di colore nero.

**Structure**

- Steel rod frame black lacquered.
- Seat shell and back panel in plastic material.
- Seat upholstery
- Moulded polyurethane foam.
- Quilted upholstery
- In hide with colours as per price list.
- Foot
- Black plastic material.

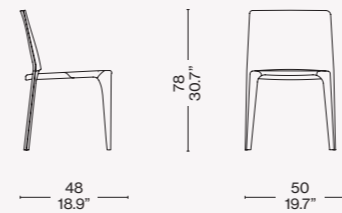
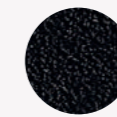
**Struktur**

- Rahmen aus Stahlrohr mit schwarzer Lackierung.
- Schale der Sitzfläche und Rückenlehnenpaneel aus Kunststoffmaterial.
- Polsterung Sitzfläche
- Geformter Polyurethanschaum.
- Bezug
- Aus Kernleder in den Farben laut Preisliste.
- Füßchen
- Aus schwarzem Kunststoffmaterial.

**Structure**

- Cadre en acier tubulaire peint de couleur noire.
- Coque d'assise et panneau du dossier en matière plastique.
- Rembourrage assise
- Mousse de polyuréthane façonnée.
- Revêtement
- En cuir dans les couleurs indiquées sur la liste des prix.
- Embout
- En matière plastique de couleur noire.

422

Rivestimento/Upholstery/  
Bezug/RevêtementCuoio nero/Black saddle leather/  
Kernleder schwarz/Cuir noir

ITA

A 30 anni di distanza dall'esordio di Cab, Bellini disegna una nuova sedia che reinterpreta le proprietà del modello precursore in uno stile più essenziale e contemporaneo. Forte della competenza sviluppata nella lavorazione della pelle, l'architetto applica una prospettiva più avanzata che semplifica la sagoma in acciaio rivestendola in cuoio sia sul sedile in poliuretano espanso che sul resto della struttura. La complessità e l'avanguardia produttiva si rivelano nell'aderenza perfetta del rivestimento, mentre il movimento impercettibile generato dalle fessure di separazione accentua la sensazione di comfort e leggerezza. Le raffinate cuciture a vista lungo l'intero profilo diventano ulteriore espressione del riuscito connubio tra produzione industriale e manualità sartoriale, rimarcato dalla linea curvata del bordo che permette di impilare tra loro più pezzi. Ideale per l'arredo dei caldi ambienti domestici e di spazi pubblici più ampi.

ENG

Thirty years after the launch of the Cab chair, Mario Bellini created a new chair that took the qualities of the older model, slimmed them down, and brought them up to date. Harnessing the expertise acquired in working with leather, the architect went for a more advanced perspective that simplifies the line of the steel frame. This was then upholstered throughout in leather, including the seat, which is treated with expanded polyurethane. The precision-perfect fit of the upholstery testifies to the complexity of the design as well as the manufacturing innovations this implied. Meanwhile, the imperceptible sense of movement generated by the slits serve to emphasise the chair's comfort and lightness. The refined top-stitching along the entire profile provide a further example of how industrial manufacture and hand-executed tailoring. These can also be seen in the curved seat edges that ensure the chair can be stacked. This piece is ideal for furnishing warm household spaces, as well as larger public areas.

DEU

30 Jahre nach dem Debüt von Cab entwirft Bellini einen neuen Stuhl, der die Merkmale des Vorreitermodells mit einem essentielleren und zeitgemäßen Stil neu interpretiert. Dank der Kompetenz, die der Architekt bei der Lederverarbeitung erworben hat, wendet er eine fortschrittlichere Perspektive an, die die Stahlform vereinfacht, indem sowohl die Sitzfläche aus Polyurethanschaum als auch die übrige Struktur mit Leder überzogen wird. Die Komplexität und die avantgardistische Herstellung zeigen sich im perfekten Anliegen des Bezugs, während die un wahrnehmbare Bewegung, die durch die Trennschlitze erzeugt wird, das Gefühl von Komfort und Leichtigkeit unterstreicht. Die raffinierten sichtbaren Nähte um das gesamte Profil werden zu einem weiteren Ausdruck der gelungenen Kombination aus industrieller Herstellung und handwerklichem Geschick, die durch die gebogene Linie der Kante unterstrichen wird, dank der mehrere Stühle gestapelt werden können. Ideal als Einrichtung für heimelige Räume zu Hause und größere öffentliche Räume.

FRA

30 ans après les débuts de Cab, Bellini conçoit une nouvelle chaise qui réinvente les caractéristiques du modèle précurseur dans un style plus essentiel et contemporain. Fort de l'expérience qu'il a acquise en travaillant le cuir, l'architecte adopte une perspective plus avancée qui simplifie la structure en acier en la revêtant de cuir à la fois sur le siège en mousse de polyuréthane et sur le reste de la structure. La complexité et la production de pointe se révèlent dans l'adhérence parfaite du revêtement, tandis que le mouvement imperceptible créé par les fentes de séparation accentue la sensation de confort et de légèreté. Les coutures apparentes et raffinées tout le long du modèle renforcent l'impression d'un mariage réussi entre production industrielle et couture manuelle, que vient souligner la ligne courbe du bord permettant d'empiler plusieurs pièces. Idéal pour l'ameublement des pièces chaleureuses de la maison et des espaces publics plus vastes.